

PL

# TRAVERL BATTERY MXPB-01

## Specyfikacja

**Napięcie wejściowe:** 5 V – 2 A (10 W) (micro USB/Type-C/Lightning)

**Napięcie wyjściowe:** 5 V – 2,4 A (12 W) (USB1/USB2)

**Pojemność:** 30000 mAh

**Wyjścia:** 2x USB

**Typ baterii:** Li-Poly

**Kabel micro USB:** w zestawie

## BEZPIECZEŃSTWO

- Przed użyciem należy przeczytać dokładnie niniejszą instrukcję obsługi.
- Urządzenie należy używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Przed użyciem upewnij się, że jest ono kompatybilne z Twoim urządzeniem.
- Urządzenie musi zawsze być suche i czyste. Nie należy używać i przechowywać urządzenia w miejscach zakurzonych, wilgotnych i brudnych.
- Nie wolno urządzenia zanurzać w wodzie lub innych płynach.
- Nie wolno urządzenia umieszczać w miejscach narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych oraz innych źródeł ciepła (jak grzejniki, kuchenki mikrofalowe, piece, bojler itp.).
- Nie wolno wkładać urządzenia do ognia lub trzymać go w pobliżu źródła ognia.
- Nie wolno urządzenia upuszczać, zginać ani przebijać.
- Akumulator urządzenia jest niewymienialny i stanowi jego integralną część. Nie wolno podejmować prób jego wymiany.
- Ładowanie i rozładowanie urządzenia może odbywać się tylko przy użyciu zgodnych urządzeń (kable, ładowarek itp.).
- Urządzenia nie wolno otwierać ani modyfikować. Naprawy mogą być dokonywane tylko przez autoryzowany serwis.
- Nigdy nie przeladuj urządzenia ani podłączonych akcesoriów. Nigdy nie ładuj urządzenia lub podłączonych do niego urządzeń dłużej niż 7 h.
- Nie stosowanie się do powyższych zasad może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, a wjątkowych przypadkach także doprowadzić do pożaru lub wybuch i stwarzać zagrożenie dla życia i zdrowia.
- W przypadku zauważenia jakichkolwiek niepokojących objawów w funkcjonowaniu urządzenia (zwłaszcza podczas użycia) należy jak najszybciej zaprzęścić dalszego jego użytkowania.
- Zalecane jest użycie urządzenia w temperaturze pokojowej. Maksymalny zakres temperatury użycia wynosi od 0°C do 35°C
- Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Urządzenie należy umieścić w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.
- W przypadku uszkodzenia urządzenia należy go jak najszybciej oddać do odpowiedniego punktu utylizacji.



### Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu i akumulatorów

Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.



Zgodnie z dyrektywą UE 2006/66/EC ze zmianami zawartymi w Dyrektywie 2013/56/UE o utylizacji akumulatora, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie baterie lub akumulatory nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi odpadami z gospodarstw domowych, lecz traktowane zgodnie z dyrektywą i miejscowymi przepisami. Nie wolno wyrzucać akumulatorów razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownicy baterii i akumulatorów muszą korzystać z dostępnej sieci odbioru tych elementów, która umożliwiała ich zwrot, recykling oraz utylizację. Na terenie UE zbiórka i recykling baterii i akumulatorów podlega osobnym procedurom. Aby dowiedzieć się więcej o istniejących w okolicy procedurach recyklingu baterii i akumulatorów, należy skontaktować się z urzędem miasta, instytucją ds. gospodarki odpadami lub wysypiskiem.

EN

# TRAVERL BATTERY MXPB-01

## Specification

**Input voltage:** 5 V – 2 A (10 W) (micro USB/Type-C/Lightning)

**Output voltage:** 5 V – 2,4 A (12 W) (USB1/USB2)

**Capacity:** 30000 mAh

**Output:** 2x USB

**Battery type:** Li-Poly

**MicroUSB charging cable:** in set

## SAFETY

- Before use, carefully read this instruction manual.
- The device must be used in accordance with its purpose. Before use, make sure that it is compatible with your device.
- The device must always be dry and clean. Do not use or store the device in dusty, moist or dirty environments.
- Do not immerse the device in water or other liquids.
- Do not place the device in locations exposed to direct sunlight and other heat sources (such as heaters, microwaves, furnaces, boilers etc.).
- Do not put the device into fire or keep it close to a fire source.
- Do not drop, crush or pierce the device.
- The device's battery is irreplaceable and constitutes its integral part. Do not attempt to replace it.
- The device may be charged or discharged only using compatible devices (cables, chargers etc.).
- The device may not be opened or modified. Repairs may be carried out only by an authorised service.
- Never overcharge the device or connected accessories. Never charge the device or devices connected to it for longer than 7 h
- Failure to observe the principles presented above may damage the device, and – in special cases – also lead to fire or explosion and create threat to life and health.
- After noticing any disturbing symptoms in operation of the device (especially during use), immediately stop using the device.
- It is recommended to use the device in a room temperature. Maximum use temperature range is 0°C to 35°C.
- Never leave the device unattended during operation.
- The device must be stored in a place unreachable for children and animals.
- In case of damage, the device must be handed over to an appropriate disposal point as soon as possible.



### Proper disposal of used equipment

This device is marked with a crossed-out garbage container symbol, in accordance with the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Products marked with this symbol should not be disposed of or discarded with other household waste at the end of their service life. The user is obliged to dispose of waste electrical and electronic equipment by delivering it to a designated point, where such hazardous waste is recycled. The collection of this type of waste in separate locations and the proper recovery process contributes to the conservation of natural resources. Proper recycling of waste electrical and electronic equipment is beneficial to human health and environment. For information on where and how to dispose of used electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local authority, the collection point or the point of sale where the equipment was purchased.



### Proper disposal of used battery

In accordance with EU Directive 2006/66/EC, as amended by Directive 2013/56/EU on the disposal of batteries, this product is marked with a crossed-out garbage container symbol. This symbol means that the batteries used in this product should not be disposed of with ordinary household waste, but handled in accordance with the directive and local regulations. Do not dispose of batteries with unsorted municipal waste. Battery users must use available collection network for these items, that allows for their return, recycling and disposal. Within the EU, the collection and recycling of batteries is governed by separate procedures. To learn more about existing battery recycling procedures in your area, contact your city hall, waste management agency or landfill.

DE

## TRAVEL BATTERY MXPB-01

### Spezifikation

**Eingangsspannung:** 5 V – 2 A (10 W) (micro USB/Type-C/Lightning)  
**Ausgangsspannung:** 5 V – 2,4 A (12 W) (USB1/USB2)  
**Kapazität:** 30000 mAh  
**Ausgänge:** 2x USB  
**Batterietyp:** Li-Poly  
**MicroUSB Ladekabel:** im Set

### SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass es mit Ihrem Gerät kompatibel ist.
- Das Gerät muss immer trocken und sauber sein. Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht an staubigen, feuchten und schmutzigen Orten.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Das Gerät nicht an Orten aufstellen, die direkter Sonneneinstrahlung oder anderen Wärmequellen ausgesetzt sind (wie z. B. Heizkörper, Mikrowellenherde, Öfen, Heißwasserbereiter usw.).
- Das Gerät weder in Brand stellen noch es in der Nähe einer Feuerquelle lagern.
- Das Gerät nicht fallen lassen, quetschen oder durchstechen.
- Der Akku des Geräts ist nicht austauschbar und ist integraler Bestandteil davon. Versuchen Sie nicht, ihn auszutauschen.
- Laden und Entladen des Geräts kann nur mithilfe kompatiblen Geräten erfolgen (Kabel, Ladegeräte usw.).
- Das Gerät darf nicht geöffnet oder verändert werden. Die Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Service durchgeführt werden.
- Laden Sie das Gerät oder das angeschlossene Zubehör niemals über. Laden Sie das Gerät oder die daran angeschlossenen Geräte niemals länger als 7 Stunden auf.
- Die Nichtbeachtung der oben genannten Regeln kann das Gerät beschädigen und in Ausnahmefällen zu einem Brand oder einer Explosion führen und eine Gefahr für Leben und Gesundheit darstellen.
- Wenn Sie störende Erscheinungen bei der Funktion des Geräts bemerken (insbesondere während des Gebrauchs), stellen Sie weitere Verwendung so bald wie möglich ein.
- Es wird empfohlen, das Gerät bei Raumtemperatur zu verwenden. Der maximale Betriebstemperaturbereich liegt zwischen 0°C und 35°C.
- Lassen Sie das Gerät niemals während des Betriebs unbeaufsichtigt.
- Das Gerät sollte außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren aufgestellt werden.
- Bei der Beschädigung des Geräts muss es so schnell wie möglich zu einer geeigneten Sammelstelle gebracht werden.

RU

## TRAVEL BATTERY MXPB-01

### Технические характеристики

**Параметры входа:** 5 V – 2 A (10 W) (micro USB/Type-C/Lightning)  
**Параметры выхода:** 5 V – 2,4 A (12 W) (USB1/USB2)  
**Емкость аккумулятора:** 30000 mAh  
**Разъемы (Выход):** 2x USB  
**Тип аккумулятора:** Li-Poly  
**Кабель MicroUSB:** в комплекте

### БЕЗОПАСНОСТЬ

- Перед использованием внимательно прочтите эту инструкцию по эксплуатации.
- Используйте устройство только по прямому назначению. Перед использованием убедитесь, что оно совместимо с вашим устройством.
- Устройство всегда должно быть сухим и чистым. Не используйте и не храните устройство в запыленных, сырых и грязных местах.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.
- Не размещайте устройство в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей и других источников тепла (например, нагревателей, микроволновых печей, печей, бойлеров и т. д.).
- Не помещайте устройство в огонь и не держите его рядом с источником огня.
- Не роняйте, не раздавливайте и не протыкайте устройство.
- Аккумулятор устройства не подлежит замене и является его неотъемлемой частью. Не предпринимайте попытки его заменить.
- Устройство можно заряжать и разряжать только с помощью совместимых устройств (кабелей, зарядных устройств и т. д.).
- Устройство нельзя открывать или модифицировать. Ремонт может производиться только в авторизованном сервисном центре.
- Никогда не перегружайте устройство или подключаемые аксессуары. Никогда не заряжайте устройство или подключенные к нему устройства дольше 7 часов.
- Несоблюдение вышеуказанных правил может привести к повреждению устройства, а в исключительных случаях также привести к возгоранию или взрыву и может быть опасным для жизни и здоровья.
- Если вы заметили какие-либо тревожные симптомы в работе устройства (особенно во время использования), как можно скорее прекратите его использование.
- Рекомендуется использовать устройство при комнатной температуре. Максимальный диапазон рабочих температур от 0°C до 35°C.
- Никогда не оставляйте устройство без присмотра во время работы.
- Устройство следует хранить в недоступном для детей и животных месте.
- Если устройство повреждено, его необходимо как можно скорее доставить в соответствующий пункт утилизации.